31985R3459

L 332/16 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 10.12.1985

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 3459/85
zo 6. decembra 1985
ustanovujúce podrobné pravidlá pre poskytovanie kompenzačného príspevku pre atlantické sardinky

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielska a Portugalska, najmä na jeho články 171 a 358,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3117/85 zo 4. novembra 1985, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania kompenzačných príspevkov pre sardinky [1], najmä na jeho článok 4,

keďže článok 2 nariadenia (EHS) č. 3117/85 stanovuje určité podmienky poskytovania kompenzačných príspevkov, pokiaľ ide o výrobky, množstevné obmedzenie 2 000 ton a príjemcov systému a určuje metódu výpočtu uvedeného príspevku;

keďže tento systém sa musí byť uplatňovať na druhy sardiniek, ktoré sa budú pravdepodobne najľahšie predávať po spracovaní;

keďže zdravotné a technické ustanovenia ustanovené národnými orgánmi zabezpečujú, aby príslušné výrobky boli úplne a definitívne podrobené jednému zo spôsobov spracovania uvedených v článku 3 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 3117/85; keďže je potrebné overiť, či príslušné spracované výrobky spĺňajú uvedené ustanovenia;

keďže s cieľom objasniť rozsah súčasných postupov je potrebné definovať povolené typy spracovania;

keďže pre množstvá, pri ktorých vzniká nárok na príspevok, je potrebné ustanoviť určité podrobné pravidlá predkladania žiadostí o platbu príspevku príslušnými osobami;

keďže s cieľom zabezpečiť stálu kontrolu je potrebné, aby osoby, ktoré spĺňajú podmienky pre poskytnutie príspevku, priebežne informovali kontrolné orgány o svojich spracovateľských činnostiach;

keďže podľa článku 2 ods. 3 zmluvy o pristúpení môžu inštitúcie spoločenstva prijať pred pristúpením opatrenia uvedené v článkoch 171 a 358 aktu;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre produkty rybolovu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje podrobné pravidlá poskytovania kompenzačného príspevku pre atlantické sardinky, ďalej len „príspevok“, uvedeného v článku 2 nariadenia Rady (EHS) č. 3117/85.

Článok 2

1. Príspevok sa poskytuje organizáciám výrobcov, pokiaľ ide o sardinky, ktoré:

   — boli ulovené členom,

   — sú predávané spracovateľovi na úplné a konečné spracovanie v súlade so zdravotnými a technickými ustanoveniami týkajúcimi sa výrobkov určených na ľudskú spotrebu platnými v členskom štáte, kde má spracovateľ sídlo.

2. Spôsoby spracovania uvedené v odseku 1 sú:

   a) zmrazovanie;

   b) výroba konzervovaných výrobkov patriacich pod položku č. 16.04 Spoločného colného sadzobníka,

   c) filetovanie alebo sekanie, ak sú sprevádzané jedným zo spôsobov spracovania uvedených v bodoch a) a b).

Článok 3

Pre každú predanú šaržu tej istej obchodnej kategórie je výška príspevku určená v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 3117/85.

Článok 4

Ak sa jeden zo spôsobov spracovania uvedených v článku 2 ods. 2 vykonáva v inom členskom štáte, ako je členský štát, ktorý uznal organizáciu výrobcov predávajúcu príslušný výrobok, poskytuje sa dôkaz o vykonaní tohto spracovania vo forme kontrolnej kópie T č. 5 v súlade s ustanoveniami nariadenia Komisie (EHS) č. 223/77 [2] a tohto nariadenia.

[1] Ú. v. ES L 297, 9.11.1985, s. 1.

[2] Ú. v. ES L 38, 9.2.1977, s. 20.

Uvedená kópia musí obsahovať nasledujúce podrobné údaje:

— v kolónke 41 opis tovarov v stave, v ktorom sa nachádzajú v čase dodania,

— v rámčeku 104 jednu z týchto poznámok napísanú veľkými písmenami:

„ UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85“,

„VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85“,

„ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85“,

„PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) nr 3117/85“,

„TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) Nº 3117/85“,

„ TRANSFORMATION BÉNÉFICIANT D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) nr 3117/85“,

„TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85“,

„VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85“,

„TRANSFORMAÇÃO BENEFICIANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N.º 3117/85“.

Článok 5

1. Príspevok vypláca príslušným organizáciám výrobcov na ich žiadosť členský štát, v ktorom tieto organizácie majú sídlo, po predložení:

— zmluvy o predaji výrobku v prvej etape marketingu. Zmluva musí uvádzať aspoň mená a adresy zúčastnených strán, množstvo, predajnú cenu a dátum dodania každej predanej šarže a záväzok spracovateľa podľa odseku 2,

— doklad o platbe za tovar,

— v prípade potreby kópiu kontrolnej kópie T č. 5 uvedenej v článku 4,

pokiaľ v čase platby neexistujú žiadne dôvody domnievať sa, že výrobky nemôžu byť úplne a konečne spracované.

2. Spracovateľ sa písomne zaviaže, že spracuje výrobky, ktoré sú predmetom zmluvy, v súlade s ustanoveniami článku 2. Na tento účel musí v skladovej knihe svojho podniku uviesť množstvá kúpené v rámci týchto postupov. Spracovateľ sa zaviaže, že sa podrobí každej inšpekcii vo svojich priestoroch zo strany príslušných orgánov.

3. Príslušná organizácia výrobcov predloží žiadosť o platbu príspevku príslušným orgánom príslušného členského štátu najneskôr do konca mesiaca nasledujúceho po mesiaci, počas ktorého bola vypracovaná predajná zmluva.

Článok 6

1. Príslušné členské štáty vytvoria kontrolný systém s cieľom zabezpečiť, aby výrobky, pre ktoré bola podaná žiadosť o príspevok, mali nárok na tento príspevok, a aby boli dodržané ustanovenia tohto nariadenia.

2. Podrobné pravidlá používania kontrolného systému vypracuje príslušný členský štát a musia zahŕňať aspoň tieto požiadavky:

— kontroly na mieste v priestoroch spracovateľských podnikov,

— predloženie podporných dokumentov zo strany príjemcu na určenie jeho nároku na príspevok,

— definovanie podrobných údajov, ktoré sa majú uviesť v žiadosti o príspevok uvedenej v článku 5,

— identifikácia predajných záznamov organizácie výrobcu o množstvách predaných v rámci platného režimu.

Článok 7

1. Príslušné členské štáty oznamujú Komisii najneskôr dva mesiace po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia kontrolné opatrenia zavedené podľa článku 6 ods. 1

2. Členské štáty oznamujú Komisii každý mesiac aj množstvá predané počas predchádzajúceho mesiaca, ktoré môžu mať nárok na príspevok, rozdelené podľa obchodnej kategórie a typu vykonaného spracovania, a výdavky spojené s poskytnutím príslušného príspevku.

3. Na základe informácií získaných v rámci kontrolných postupov ustanovených v článku 6 musí príspevok v prípade potreby opraviť čiastku poskytnutého príspevku.

Článok 8

Prevodným koeficientom použiteľným na príspevok je reprezentatívny koeficient platný v deň predaja výrobku.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. marca 1986 s výhradou vstupu do platnosti Zmluvy o pristúpení Španielska a Portugalska.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 1985

Za Komisiu

Frans ANDRIESSEN

podpredseda